



Proiektu komunitarioen poltsa bat sortu eta osatzeko deialdia

Convocatoria de bolsa de Proyectos Comunitarios

Alkatetza eta Erakunde Harremanen Saila
Departamento de Alcaldía y Relaciones Institucionales

I. ERANSKINA: PROIEKTU KOMUNITARIOEN AURKEZPENA

ANEXO I: PRESENTACIÓN DE PROPUESTA DE PROYECTO COMUNITARIO

PROIEKTUA AURKEZTEN DUENAREN DATUAK – DATOS DE QUIEN PRESENTA EL PROYECTO

ENTITATEAREN TIPOLOGIA – TIPOLOGÍA DE LA ENTIDAD

- Elkartea – Asociación (1) Pertsona fisiko – Persona física (2)
 Sare – Red (1) Fundazioa – Fundación
 Besterik – Otra (1)

ENTITATEAREN IZENA – RAZÓN SOCIAL (1)

IFZ - NIF

IZEN-DEITURAK – NOMBRE Y APELLIDOS (2)

1. abizena Apellido 1	2. abizena Apellido 2	NAN/AIZ DNI/NIE
Izena Nombre		

HELBIDEA – DIRECCIÓN

Kalea Calle	Zenbakia Número	Letra Letra	Eskailera Escalera
Solairua Piso	Atea Mano	Posta-kodea Cód. Postal	Herria Población
Udalerría Municipio	Lurraldea Provincia		
1. Telefon. Teléfono 1	2. Telefon. Teléfono 2	Posta elektronikoa Correo Electrónico	

HARREMANETARAKO PERTSONAREN DATUAK – DATOS DE LA PERSONA DE CONTACTO

IZEN-DEITURAK – NOMBRE Y APELLIDOS

1. abizena Apellido 1	2. abizena Apellido 2	NAN/AIZ DNI/NIE
Izena Nombre		

HARREMANETARAKO DATUAK – DATOS DE CONTACTO

1. Telefona Teléfono 1	2. Telefona Teléfono 2	Posta elektronikoa Correo Electrónico
---------------------------	---------------------------	--

ERANTSI BEHARREKO DOKUMENTUAK – DOCUMENTOS QUE SE DEBEN ADJUNTAR

- Lan-Proiektua, Alkatetzaren eta Erakunde Harremanen Sailaren proiektu komunitarioen poltsa osatzeko deialdia arazten duten oinarriak ezarritakoari jarraituz.
Proyecto de trabajo conforme a lo establecido en las bases reguladoras para la formación de una bolsa de proyectos comunitarios a desarrollar por el Departamento de Alcaldía y Relaciones Institucionales.

ADIERAZTEN DU – DECLARA

- Hitz ematen dut aurkeztutako proiektuak eskaintzaren baldintzak eta oinarrietan agindutakoa betez gauzatuko ditugula, baldin eta proiektua Udalaren programazioan sartzen bada.
Se comprometo a la realización de los proyectos presentados, en las condiciones propuestas y con sujeción a lo dispuesto en las Bases, si la ejecución del mismo se incluye en la programación municipal.

DATA ETA SINADURA - FECHA Y FIRMA (*)

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de

Proposamena egiten duen pertsonaren izenpea – Firma de la persona proponente

(*)

Inprimakia sinatu aurretik, datu babesari buruzko hurrengo orrialdean dagoen informazioa irakurri.

Antes de firmar el formulario, debe leer la información básica sobre protección que se presenta en la página siguiente.



www.vitoria-gasteiz.org

Proiektu komunitarioen poltsa bat sortu eta osatzeko deialdia

Convocatoria de bolsa de Proyectos Comunitarios

Alkatetza eta Erakunde Harremanen Saila
Departamento de Alcaldía y Relaciones Institucionales

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA

INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK - CIF: P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto del Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 - informacion@vitoria-gasteiz.org - www.vitoria-gasteiz.org
Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Delegada de Protección de Datos</i>	dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Alkatetza eta Harreman Instituzionalen Sailak garatu beharreko proiektu komunitarioen poltsa baten deialdiko eskaerei erantzutea eta horiek kudeatzea. Tratamenduaren helburu bakarra pertsona juridikoarekin harremanetan jartzea izango da. <i>Atender y gestionar las solicitudes de la Convocatoria de una Bolsa de proyectos comunitarios a desarrollar por el Departamento de Alcaldía y Relaciones institucionales. La finalidad del tratamiento será únicamente mantener relaciones con la persona jurídica.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	DBAOk 6.1.c) artikulua: Tratamendua beharrezkoa da tratamenduaren arduradunari aplikagarria zaien lege-eginbeharra betetzeko. <i>Artículo 6.1.c) RGPD: El tratamiento es necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Datuak hirugarren bati komunika dakizkioke –soil-soilik Gasteizko Udalaren datu-hartzailearen eginkizun legitimoekin zuzeneko lotura duen xedeak betetzeko–, baita legeak datuak komunikatu beharra agintzen duen erakunde eta organoei ere. <i>Los datos podrán ser cedidos a terceras entidades para el cumplimiento de fines directamente relacionados con funciones legítimas del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de la entidad cesionaria, así como a las entidades y organismos a los que exista obligación legal de realizar comunicaciones de datos.</i>
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Horrez gain, gorde egongo dira baita pertsona interesatuarekin izandako harremanetik eratorri litezkeen erreklamazioak egiteko edo horietatik babesteko aurreikusitako epeak iraun bitartean. Orobat, artxibategi eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie datuei. <i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos, igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu. <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la Delegada de Protección de Datos.</i>

Irakurri eta ulertu dut datu pertsonalen tratamenduari buruzko informazioa
He leído y comprendo la información sobre el tratamiento de datos personales.